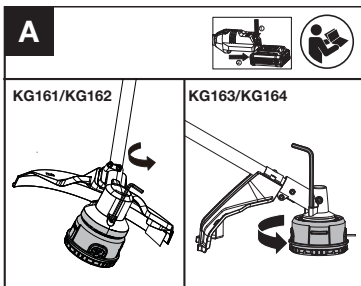


Kress



Trimmer Head	EN	P03
Trimmerkopfes	D	P04
Tête de coupe	F	P05
Testa del decespugliatore	I	P06
Cabezal del corte	ES	P07
Trimmerkop	NL	P08
Trimmerhovedet	DK	P09
Головки Триммера	RU	P10
Trimmerhuvud	SV	P11
KA0306 KA0307		



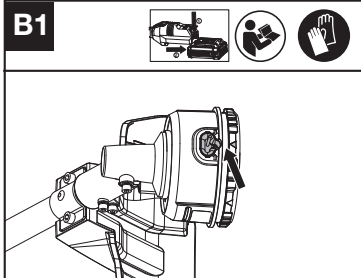
SAFETY INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully as well as the instruction book of Cordless Grass Trimmer KG161/KG162 or KG163/KG164.

This trimmer head (KA0307) is designed for use with Kress Cordless Grass Trimmer KG161/KG162.

This trimmer head (KA0306) is designed for use with Kress Cordless Grass Trimmer KG163/KG164.



ASSEMBLY & OPERATION

1. Assembling and removing the trimmer head. (See Fig. A)
Insert the hex key into the hole and rotate the trimmer head until it stops in a locked position. Then, rotate counterclockwise to remove it, and clockwise to assemble it.

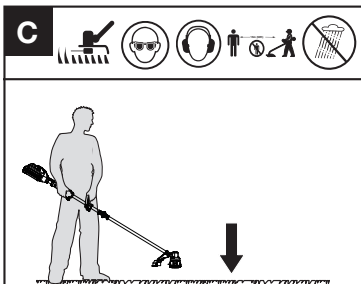
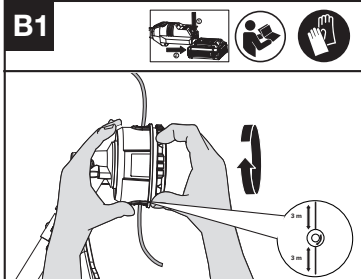
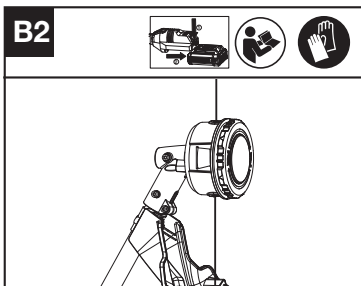
2. Winding the trimmer line (See Fig. B1, B2, B3)

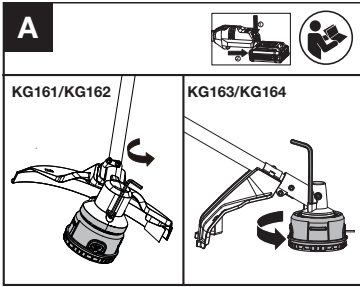
- 1). Remove the battery pack from the trimmer.
- 2). Rotate the trimmer head in the direction of the arrow so it aligns with the eyelet.
- 3). Insert the line into the eyelet and push the line until the end of the line comes out of the opposite eyelet.
- 4). Pull the line from the other side until equal lengths of the line appear on both sides of the trimmer head (no more than 3 meters on either side).
- 5). Rotate the head to load the line. Ensure both ends of the line extending out of the trimmer head are the same length.

NOTE: The spool must be wound while inside the trimmer head. The spool cannot be wound with line, then installed into the trimmer head.

3. Bump-line feed system (See Fig. C)

The trimmer is equipped with a bump-line system. Just bump the trimmer head while the machine is running, new line will feed out.





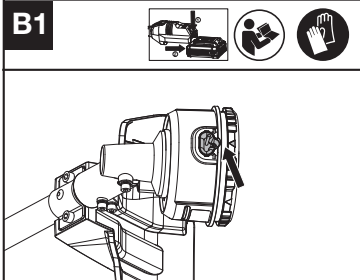
SICHERKEITSHINWEISE



HINWEIS: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sowie die Bedienungsanleitung des Akku-Grastrimmers KG161/KG162 oder KG163/KG164 sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Dieser Trimmerkopf (KA0307) ist für die Verwendung mit dem Kress Akku-Grastrimmer KG161/KG162 konzipiert.

Dieser Trimmerkopf (KA0306) ist für die Verwendung mit dem Kress Akku-Grastrimmer KG163/KG164 konzipiert.



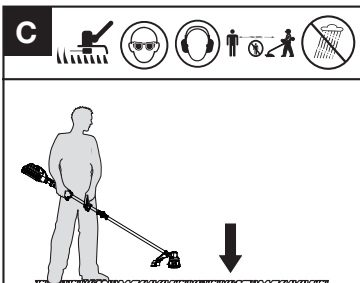
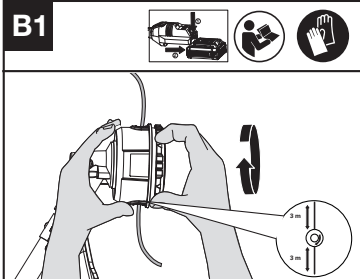
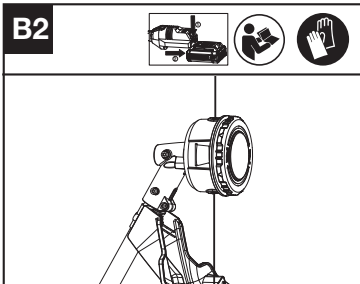
MONTAGE UND BETRIEB

1. Montage und Demontage des Trimmerkopfes (Siehe Abb. A)
Führen Sie einen Inbusschlüssel in das Loch ein und drehen Sie den Trimmerkopf bis zum Anschlag in der verriegelten Position. Dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu entfernen, und im Uhrzeigersinn, um es zusammenzubauen.

2. Die Trimmerleine aufwickeln (Siehe Abb. B1, B2, B3)

- 1). Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- 2). Drehen Sie den Trimmerkopf in Pfeilrichtung, sodass er mit der Öse ausgerichtet ist.
- 3). Führen Sie die Schnur in die Öse ein und schieben Sie die Schnur, bis das Ende der Schnur aus der gegenüberliegenden Öse austritt.
- 4). Ziehen Sie die Schnur von der anderen Seite, die Schnur auf beiden Seiten des Trimmerkopfes gleich lang ist (nicht mehr als 3 m auf jeder Seite).
- 5). Drehen Sie den Kopf, um die Schnur zu laden. Stellen Sie sicher, dass beide Enden der aus dem Trimmerkopf herausragenden Leine die gleiche Länge haben.

HINWEIS: Die Spule muss im Trimmerkopf aufgewickelt werden. Die Spule kann nicht mit aufgewickeltem Kabel in



3. Trimmerfaden Zuführsystem (Siehe Abb. C)

Der Trimmer ist mit einem Pufferleitungssystem ausgestattet. Immer wenn Sie bei laufender Maschine den Trimmerkopf berühren, wird die neue Linie ausgegeben.

A

KG161/KG162

KG163/KG164

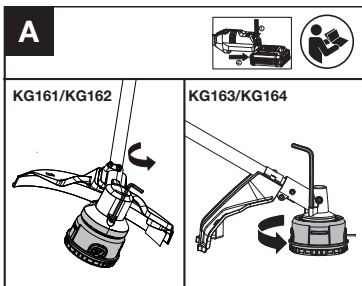
Cette tête de taille-herbe (KA0306) est conçue pour être utilisée avec le taille-herbe sans fil Kress du modèle KG163/KG164.

B1

- Retirez le bloc batterie du taille-herbe.
- Tournez la tête du taille-herbe dans le sens de la flèche afin qu'elle s'aligne avec l'œillet.
- Insérez le fil dans l'œillet et poussez le fil jusqu'à ce que son extrémité ressorte par l'œillet opposé.
- Tirez sur le fil de l'autre côté jusqu'à ce que des longueurs égales de fil apparaissent des deux côtés de la tête du taille-herbe (pas plus de 3 m de chaque côté).

- B2**

The diagram shows a person using a tool (possibly a jackhammer) on a surface. A large downward arrow indicates the direction of force or vibration. Above the diagram are five safety icons: a person using a tool, a person wearing safety glasses, a person wearing headphones, a person standing near a machine, and a person walking away from a machine.



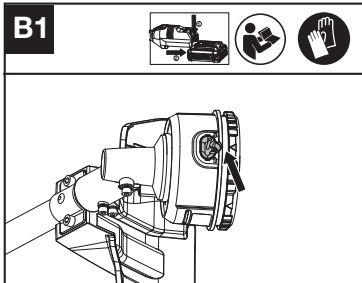
ISTRUZIONI DI SICUREZZA



NOTA: Prima di usare l'utensile, leggere attentamente il libretto d'istruzioni e quello del decespugliatore a batteria KG161/KG162 o KG163/KG164.

Questa testa del decespugliatore (KA0307) è concepita per l'uso con il decespugliatore a batteria Kress KG161/KG162.

Questa testa del decespugliatore (KA0306) è concepita per l'uso con il decespugliatore a batteria Kress KG163/KG164.



MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

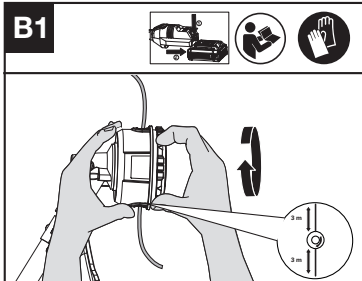
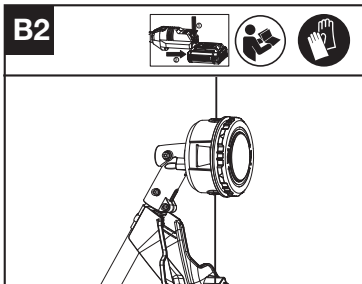
1. Assemblaggio e rimozione della testa del decespugliatore (Vedi Fig. A)

Inserire la chiave esagonale nel foro e ruotare la testa del decespugliatore finché non si blocca in posizione bloccata. Quindi, ruotate in senso antiorario per rimuoverlo e in senso orario per assemblarlo.

2. Avvolgimento della linea di decespugliatore (Vedi Fig. B1, B2, B3)

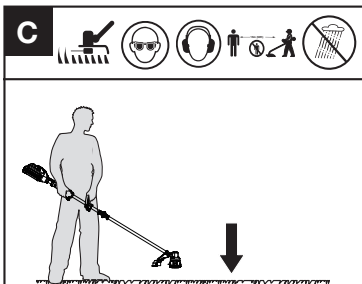
- 1). Rimuovere il pacco batteria dal decespugliatore.
- 2). Ruotare la testina del decespugliatore nella direzione della freccia, in modo che si allinei con l'occhiello.
- 3). Inserire il filo nell'occhiello e spingere il filo fino a quando l'estremità esce dall'occhiello opposto.
- 4). Tirare il filo dall'altro lato, fino a quando il filo risulta della stessa lunghezza su entrambi i lati della testina del decespugliatore (non più di 3 metri su ciascun lato).
- 5). Ruotare la testina per caricare il filo. Assicurarsi che entrambe le estremità della linea che si estende dalla testina del decespugliatore siano della stessa lunghezza.

NOTA: La bobina deve essere avvolta all'interno della testa del decespugliatore. La bobina non può essere avvolta con il filo e poi installata nella testa del decespugliatore.

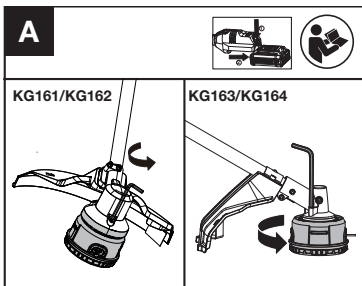


3. Sistema di alimentazione in bump-linea (Vedi Fig. C)

Il decespugliatore è dotato di un sistema di bump-linea. Basta battere la testa del decespugliatore mentre la macchina è in funzione, il filo di taglio verrà rilasciato.

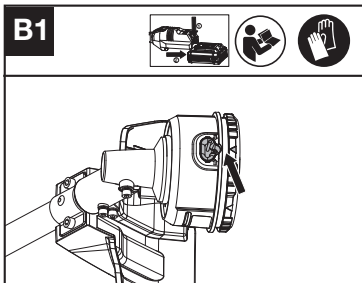


LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



NOTA: Antes de usar la herramienta se debe leer detenidamente el libro de instrucciones así como el libro de instrucciones del recortador de césped sin cable KG161/KG162 o KG163/KG164.

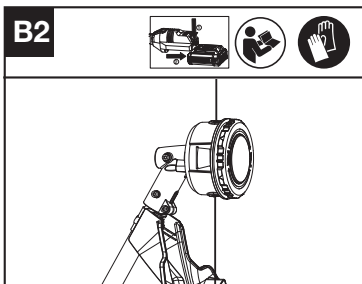
Este cabezal de recortador (KA0307) se ha diseñado para su utilización con el recortador de césped sin cable Kress KG161/KG162.



Este cabezal de recortador (KA0306) se ha diseñado para su utilización con el recortador de césped sin cable Kress KG163/KG164.

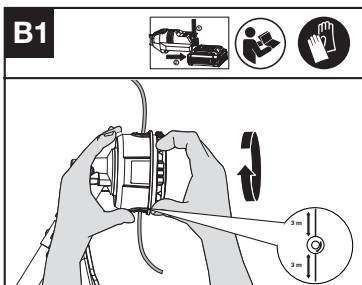
MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

1. Montaje y extracción del cabezal del corte (véase la Fig. A) Inserte la tecla hexagonal en el orificio y gire el cabezal de la recortadora hasta que se detenga en una posición bloqueada. Luego, gire en sentido antihorario para quitarlo y en sentido horario para ensamblarlo.



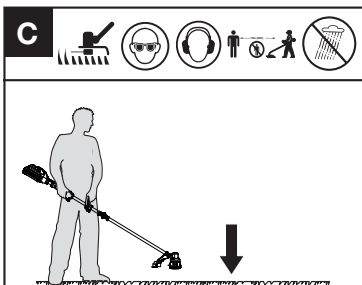
2. Enrollar el hilo de corte (véase la Fig. B1, B2, B3)
 - 1). Retire el paquete de baterías de la recortadora.
 - 2). Gire el cabezal de la recortadora en la dirección de la flecha para que se alinee con el ojal.
 - 3). Inserte el hilo en el ojal y empuje el hilo hasta que el extremo del hilo salga por el ojal opuesto.
 - 4). Tire del hilo desde el otro lado hasta que aparezcan longitudes iguales de hilo en ambos lados del cabezal de la recortadora (no más de 3 metros en cada lado).
 - 5). Gire el cabezal para cargar el hilo. Asegúrese de que ambos extremos de la línea que se extiende fuera del cabezal de la recortadora tengan la misma longitud.

NOTA: El carrete se debe bobinar cuando está dentro del cabezal de recortador. El carrete no se puede bobinar a mano y luego instalarlo en el cabezal de recortador.



3. Sistema de alimentación de hilo semiautomático (véase la Fig. C)

El cortabordes está equipado con un sistema de alimentación de hilo semiautomático. Simplemente golpee el cabezal del cortabordes contra el suelo mientras está a velocidad máxima para sacar más hilo del cabezal.

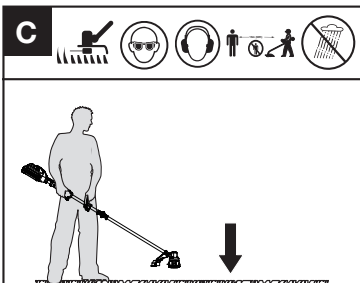
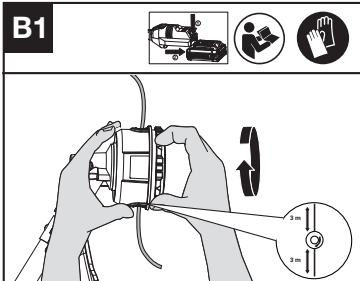
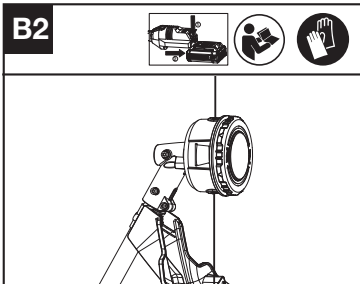
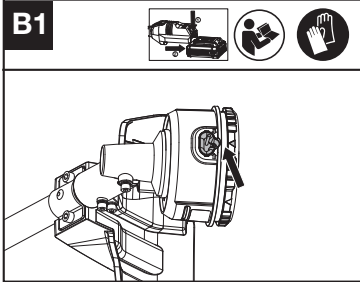
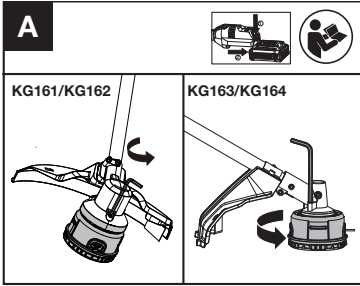


VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

OPMERKING: Voordat u het gereedschap in gebruik neemt, lees zowel de inbegrepen gebruiksaanwijzing als de gebruiksaanwijzing van de accugrastrimmer KG161/KG162 of KG163/KG164 aandachtig door.

Deze trimmerkop (KA0307) is ontworpen voor gebruik met de Kress accugrastrimmer KG161/KG162.

Deze trimmerkop (KA0306) is ontworpen voor gebruik met de Kress accugrastrimmer KG163/KG164.



ASSEMBLAGE EN BEDIENING

1. De trimmerkop monteren en demonteren (Zie Afb. A)
Steek een inbussleutel in het gat en draai de trimmerkop totdat deze stopt in de vergrendelde positie. Draai vervolgens tegen de klok in om het te verwijderen, en met de klok mee om het te monteren.

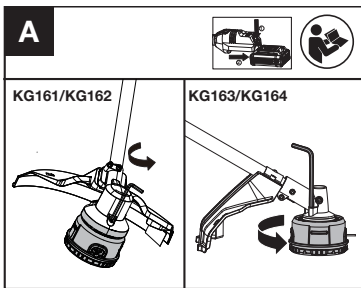
2. Windende trimmer (Zie Afb. B1, B2, B3)

- 1). Verwijder de batterij uit de trimmer.
- 2). Draai de trimmerkop in de richting van de pijl zodat deze uitgelijnd is met het oogje.
- 3). Steek de draad in het oogje en duw de draad totdat het uiteinde van de draad uit het tegenoverliggende oogje komt.
- 4). Trek de draad aan de andere kant totdat gelijke lengtes van de draad aan beide zijden van de trimmerkop verschijnen (niet meer dan 3 meter aan elke kant).
- 5). Draai aan de kop om de draad te laden. Zorg ervoor dat beide uiteinden van de lijn die uit de trimmerkop steken, dezelfde lengte hebben.

OPMERKING: Rol pas draad op de spoel op wanneer deze zich in de trimmerkop bevindt. De draad kan niet eerst handmatig worden opgerold en vervolgens in de trimmerkop worden geïnstalleerd.

3. Bump line voersysteem (Zie Afb. C)

De trimmer is uitgerust met een bufferleidingsysteem. Wanneer u de kop van de trimmer aanraakt terwijl de machine draait, wordt de nieuwe regel uitgevoerd.



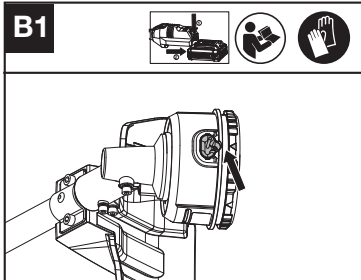
SIKKERHEDSANVISNINGER



BEMÆRK: Læs omhyggeligt brugsanvisningen samt brugsanvisningen til den batteridrevne græstrimmer KG161/KG162 eller KG163/KG164 inden værktøjet tages i brug.

Dette trimmerhoved (KA0307) er beregnet til brug med den batteridrevne græstrimmer KG161/KG162 fra Kress.

Dette trimmerhoved (KA0306) er beregnet til brug med den batteridrevne græstrimmer KG163/KG164 fra Kress.



MONTERING OG BETJENING

1. Montering og afmontering af trimmerhovedet (Se Fig. A)
Sæt sekskanthøgen ind i hullet, og drej trimmerhovedet, indtil det stopper i en låst position. Drej derefter mod uret for at afmontere det, eller med uret for at montere det.

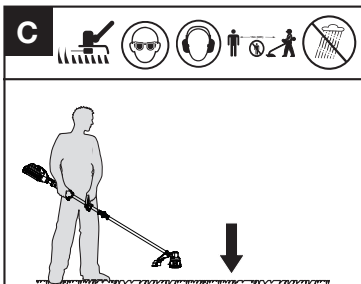
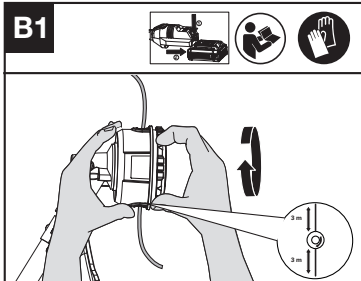
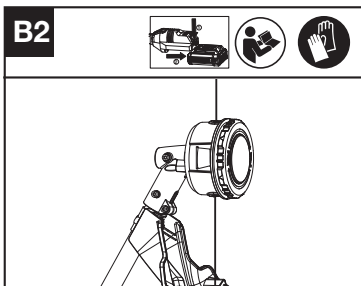
2. Vikling af trimmerlinjen (Se Fig. B1, B2, B3)

- 1). Fjern batteripakken fra trimmeren.
- 2). Drej trimmerhovedet i pilens retning, så det justeres med øjet.
- 3). Før linen ind i øjet, og skub linen fremad, indtil enden af linen kommer ud af det modsatte øje.
- 4). Træk i linen fra den anden side, indtil linen er lige lang på begge sider af trimmerhovedet (maks. 3 meter på hver side).
- 5). Drej trimmerhovedet for at påføre linen. Sørg for, at begge ender af ledningen er flade i enderne af beskæringshovedet.

BEMÆRK: Spolen skal vikles, mens den er inde i trimmerhovedet. Spolen må ikke indpakkes med gevind og derefter installeres i trimmerhovedet.

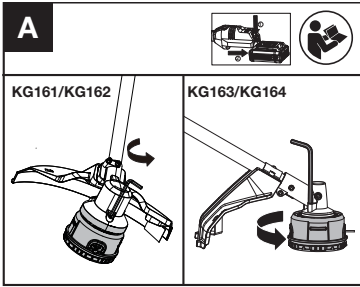
3. Fodringsystem til bumpline (Se Fig. C)

Trimmeren er udstyret med et puffersystem. Hver gang du rører ved hovedet på trimmeren, mens maskinen kører, udsendes den nye linje.



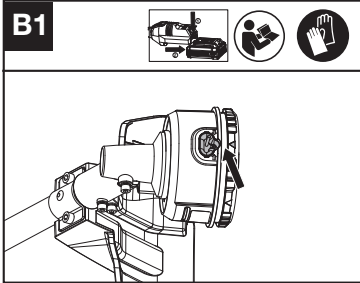
DK

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием данного инструмента внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации, а также инструкцию к беспроводному триммеру для травы KG161/KG162 или KG163/KG164.

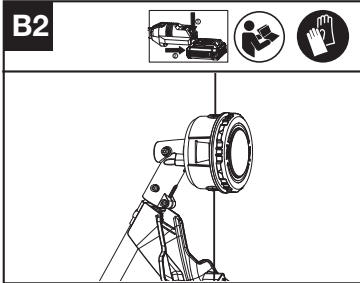
Эта головка триммера (KA0307) предназначена для использования с беспроводным триммером для травы Kress KG161/KG162.



Эта головка триммера (KA0306) предназначена для использования с беспроводным триммером для травы Kress KG163/KG164.

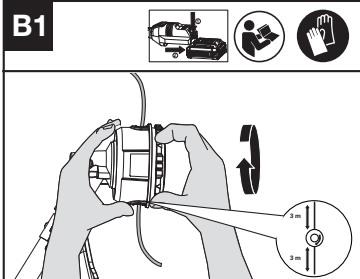
СБОРКА И РАБОТА

1. Установка и снятие головки триммера (См. рис. А)
Вставьте шестигранный ключ в отверстие и вращайте головку триммера до тех пор, пока она не остановится в заблокированном положении. Затем вращайте ключ против часовой стрелки, чтобы снять ее, и по часовой стрелке, чтобы установить.

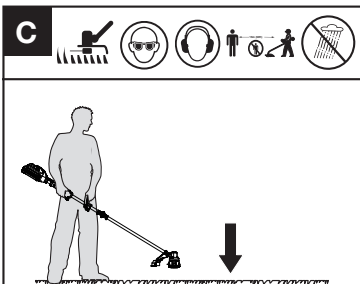


- Намотка лески триммера (См. рис. B1, B2, B3)
- Извлеките аккумулятор из триммера.
- Поверните головку триммера в направлении стрелки так, чтобы она выровнялась с отверстием для закрепления лески.
- Вставьте леску в соответствующее отверстие и проталкивайте вперед, пока конец лески не выйдет из противоположного отверстия.
- Потяните леску с другой стороны так, чтобы с обеих сторон головки триммера леска была равной длины (не более 3 метров с каждой стороны).
- Поверните головку, чтобы загрузить леску. Убедитесь, что оба конца лески равны на каждом конце головки триммера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Намоточный барабан должен крутиться внутри головки триммера. Леска не может сначала быть намотана на барабан, который затем уже будет установлен в головку триммера.



3. Система ударной подачи питания (См. рис. C)
Триммер оснащён ударной системой подачи. Просто ударьте головку триммера, пока машина работает, после этого будет сразу же выведена новая леска.

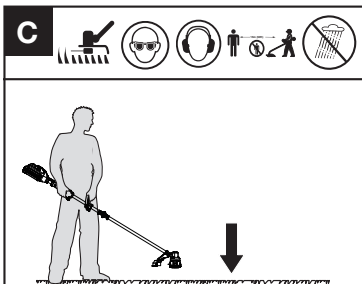
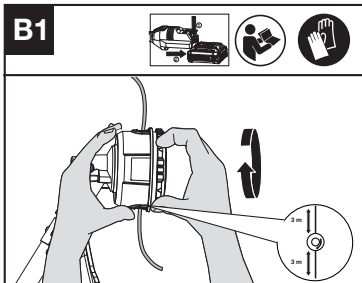
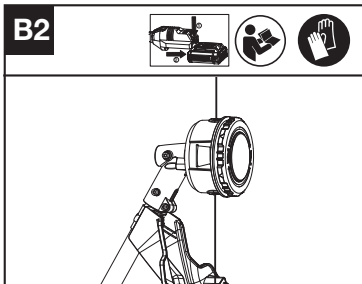
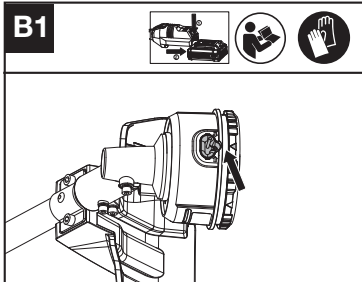
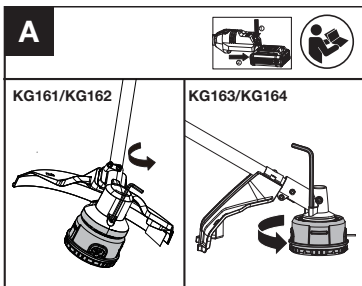


SÄKERHETSANVISNINGAR

NOTERA: Innan verktyget används, läs igenom instruktionsboken noga samt instruktionsboken för den sladdlösa grässtrimmern KG161/KG162 eller KG163/KG164.

Detta trimmerhuvud (KA0307) är utformat för användning med Kress sladdlösa grässtrimmer KG161/KG162.

Detta trimmerhuvud (KA0306) är utformat för användning med Kress sladdlösa grässtrimmer KG163/KG164.



MONTERING & HANTERING

1. Montering och borttagning av trimmerhuvudet (Se bild A)
Sätt i insexnyckeln i hålet och vrid trimmerhuvudet tills det stannar i låst läge. Vrid sedan moturs för att ta bort det och medurs för att montera det.

2. Lindning av trimmerlinjen (Se bild B1, B2, B3)

- 1). Ta bort batteripaketet från trimmern.
- 2). Vrid trimmerhuvudet i pilens riktning så att det justeras med öglan.
- 3). Sätt in linan i öglan och tryck linan tills linans ände kommer ut ur den motsatta öglan.
- 4). Dra linan från den andra sidan tills lika långa längder av linan visas på båda sidor om trimmerhuvudet (inte mer än 3m på någon sida).
- 5). Vrid huvudet för att ladda linan. Se till att båda ändarna av tråden är platta i ändarna på beskärningshuvudet.

NOTERA: Spolen måste vara lindad när den är inne i trimmerhuvudet. Spolen får inte lindas med tråd och installeras sedan i trimmerhuvudet.

3. Bump line matningssystem (Se bild C)

Trimmern är utrustad med ett buffertlinjesystem. När du rör vid trimmerhuvudet medan maskinen är igång matas den nya linjen ut.



Copyright © 2024, Positec. All Rights Reserved.
AR01754700